



BIULETYN

INFORMACYJNY
PODLASKIEJ REGIONALNEJ ORGANIZACJI TURYSTYCZNEJ

W NUMERZE:

- Podlaskie Targi Turystyczne str. 3
- Obchody 50—lecie IT str. 4
- 500 lat Województwa Podlaskiego str. 6
- Jak ugryźć 300 mld złotych? str. 7
- Inauguracja sezonu turystycznego w Białymstoku str. 8
- Polska Pięknieje str. 10
- Pakiety turystyczne str. 11
- Nowy luksusowy Hotel Zbyszko str. 13
- Modernizacja Dworu Czarneckiego str. 15
- Podpisanie umowy na budowę pakietu historycznego „Trylogia” str. 16
- Aktywność promocyjna PROT str. 18

„Rozwój i kształtowanie przestrzeni turystycznej nowego międzyregionalnego szlaku wodnego: Wielkie Jeziora Mazurskie – Kanał Augustowski”

Podlaska Regionalna Organizacja Turystyczna przy współpracy z Polską Izłą Turystyki organizuje międzynarodową konferencję pt.: "Rozwój i kształtowanie przestrzeni turystycznej

nowego międzyregionalnego szlaku wodnego: Wielkie Jeziora Mazurskie - Kanał Augustowski", połączoną z imprezą turystyczno-promocyjną - VII Spływ Kajakowy Branży Turystycznej,

która odbędzie się w dniach: 10 - 12 maja 2013, w Augustowie.

Więcej na stronie 2



VIII Podlaskie Targi Turystyczne



Tegorocznym targom towarzyszyć będą m. in. obchody 50-lecia informacji turystycznej, inauguracja etapu regionalnego Konkursu na Najlepszy Produkt Turystyczny Certyfikat

POT, Forum wiedzy o bocianie białym, prezentacja Armenii, Mołdawii i Gruzji - seminaria, a także imprezy plenerowe na terenie kompleksu BOSiR.

Więcej na stronie 3

KONFERENCJA „ROZWÓJ I KSZTAŁTOWANIE PRZESTRZENI TURYSTYCZNEJ NOWEGO MIĘDZYREGIONALNEGO SZLAKU WODNEGO: WIELKIE JEZIORA MAZURSKIE – KANAŁ AUGUSTOWSKI”. VII OGÓLNOPOLSKI SPŁYW KAJAKOWY



Konferencja: Rozwój i kształtowanie przestrzeni turystycznej nowego międzyregionalnego szlaku wodnego: Wielkie Jeziora Mazurskie - Kanał Augustowski

**VII Spływ kajakowy
10 - 12 maja 2013 AUGUSTÓW**



Ministerstwo
Sportu i Turystyki



KANAŁ
AUGUSTOWSKI
1823

Podlaska Regionalna Organizacja Turystyczna przy współpracy z Polską Izbą Turystyki organizuje międzynarodową konferencję pt.: "Rozwój i kształtowanie przestrzeni turystycznej nowego międzyregionalnego szlaku wodnego: Wielkie Jeziora Mazurskie - Kanał Augustowski", połączoną z imprezą turystyczno-promocyjną - VII Spływ Kajakowy Branży Turystycznej, która odbędzie się w dniach: 10 - 12 maja 2013, w Augustowie.

Spływ kajakowy odbędzie się na Kanale Augustowskim, atrakcyjnym szlaku turystycznym łączącym Wschód z Zachodem, malowniczo wtopionym w krajobraz Puszczy Augustowskiej. Spływ unikatowym zabytkiem sztuki hydrotechnicznej w skali europejskiej, szlakiem wodnym łączącym Wschód z Zachodem dostarczy wielu wrażeń. Kanał Augustowski wspaniale komponowany jest w nieskazitelną przyrodę Puszczy Augustowskiej oraz stanowi malowniczą drogę wodną i wielką atrakcję dla kajakarzy. Na trasie są dwie zabytkowe, ręcznie obsługiwane śluzy, w tym jedna dwukomorowa w Paniewie z różnicą poziomów wody - 6,40m co jest niewątpliwą atrakcją! Spływ kajakowy odbędzie się na trasie: śluza Gorczyca - Mikaszówka (12 km)

Konferencja jest kontynuacją działań zmierzających do stworzenia silnej marki i promocji nowego międzyregionalnego szlaku wodnego: Wielkie Jeziora

Mazurskie - Kanał Augustowski. Połączenie Kanału Augustowskiego z mazurskimi jeziorami niewątpliwie podniesie atrakcyjność Mazur i regionu Podlaskiego. Zarówno Kanał Augustowski jak i Wielkie Jeziora Mazurskie należą do najpiękniejszych miejsc żeglugowych w Polsce. Połączenie ich pozwoli na jeszcze bardziej efektywne poznanie i podziwianie pięknej polskiej przyrody i kultury z kajaka, statku, żaglówki czy gondoli.

Konferencję i imprezę turystyczno-promocyjną wspiera Ministerstwo Sportu i Turystyki, Polska Organizacja Turystyczna, Urząd Marszałkowski Województwa Podlaskiego oraz Urząd Miasta w Augustowie.

Serdecznie zapraszamy wszystkich chętnych do udziału w konferencji w dniu 10 maja 2013 o godzinie 10:00.

Szczegóły na stronie www.podlaskieit.pl



VIII PODLASKIE TARGI TURYSTYCZNE 17-19.05.2013

wstęp
wolny!

www.targi.podlaskieit.pl

VIII PODLASKIE TARGI TURYSTYCZNE

TURYSTYKA I SPORT DLA WSZYSTKICH 17-19 V 2013 r.

PODLASKIE
TARGI
TURYSTYCZNE

Hala BOSiR, ul. 11 Listopada 28, Białystok
piątek – sobota: 10:00 – 17:00, niedziela 10:00 – 16:00

W dniach 17-19 maja 2013 r. w Hali BOSiR (Lodowisko) w Białymstoku odbędzie się VIII edycja Podlaskich Targów Turystycznych pod hasłem "TURYSTYKA I SPORT DLA WSZYSTKICH".

Targi zostały objęte honorowym patronatem Marszałka Województwa Podlaskiego, Prezydenta Miasta Białegostoku, Wojewody Podlaskiego, Starosty Białostockiego, Polskiej Organizacji Turystycznej oraz Polskiej Izby Turystyki.

Każdą edycję targów wzbogacamy o imprezy towarzyszące, które dodatkowo uatrakcyjniają wydarzenie. Tegorocznym targom towarzyszyć będą m. in. obchody 50-lecia informacji turystycznej, inauguracja etapu regionalnego Konkursu na Najlepszy Produkt Turystyczny Certyfikat POT, Forum wiedzy o bocianie białym, prezentacja Armenii, Mołdawii i Gruzji - spotkanie z podróżnikiem, seminaria, prezentacje sportowe i artystyczne, a także imprezy plenerowe na terenie kompleksu BOSiR: piknik sportowo-turystyczny, marsz z kijkami Nordic Walking, instruktarz wioślarski i że-

glarski na terenie Ośrodka Sportów Wodnych "Dojlidy", wycieczki z przewodnikiem dla odwiedzających targi i wystawców.

Po raz pierwszy naszym Wystawcom stworzyliśmy możliwość bezpłatnej promocji i zaprezentowania swojej aktualnej oferty tuż przed rozpoczęciem sezonu turystycznego 2013, a odwiedzającym targi okazję wcześniejszego zapoznania się z ofertą

Wystawców. Dlatego też tradycyjne targi na hali rozszerzamy o nowoczesną formę prezentacji w Internecie. W tym celu wspólnie z BiałystokOnline.pl otworzyliśmy Podlaskie Targi Turystyczne Online, które będą trwały od 22 kwietnia do 21 czerwca 2013 r. Organizatorem targów jest Podlaska Regionalna Organizacja Turystyczna wraz z Białostockim Ośrodkiem Sportu i Rekreacji, natomiast wydawcą Podlaskich Targów Turystycznych Online jest BiałystokOnline.pl.

PODLASKIE
TARGI
TURYSTYCZNE

TARGI ONLINE

50 – LECIE INFORMACJI TURYSTYCZNEJ W POLSCE

Tegorocznym VIII Podlaskim Targom Turystycznym towarzyszyć będzie szereg wydarzeń uatrakcyjniających imprezę, m.in. obchody 50-lecia informacji turystycznej w Polsce. W ramach obchodów Podlaska Regionalna Organizacja Turystyczna planuje wręczenie honorowych odznaczeń i wyróżnień Marszałka Województwa Podlaskiego i Prezesa PROT zasłużonym dla informacji turystycznej. Chcemy w ten sposób docenić najbar-



Informacji Turystycznej
50 lat w POLSCE

dziej zaangażowane osoby, których praca przyczyniła się do budowania

systemu informacji turystycznej w województwie podlaskim, dzięki którym teraz możemy poszczycić się aktywnie działającą informacją turystyczną.

Zgłoszenia kandydatur można składać do 6 maja 2013 (szczegóły na www.podlaskieit.pl). Do plebiscytu można zgłaszać osoby aktywnie działające oraz te, które już zakończyły swoją karierę zawodową.

Inauguracja obchodów 50-lecia Informacji Turystycznej w Polsce i uroczyste wręczenie odznaczeń odbędzie się 17 Maja 2013 r., w pierwszym dniu Podlaskich Targów Turystycznych.

SEMINARIUM SZKOLENIOWE DLA PRACOWNIKÓW INFORMACJI TURYSTYCZNEJ ORAZ PRZEDSTAWICIELI BRANŻY TURYSTYCZNEJ

Podlaska Regionalna Organizacja Turystyczna przy współpracy z Polską Organizacją Turystyczną oraz Polską Agencją Rozwoju Turystyki przeprowadzi seminarium szkoleniowe dla pracowników Informacji Turystycznej oraz przedstawicieli branży turystycznej. Przedstawiciel POT zaprezentuje główne założenia dotyczące Polskiego Systemu Informacji Turystycznej. Seminarium odbędzie się 17 maja (piątek) o godz. 14.20.

Ze strony PART zostanie zaprezentowany temat dotyczący **promocji Polskiego Systemu Informacji Turystycznej**. W programie seminarium również Historia oraz teraźniejszość informacji turystycznej w województwie podlaskim.

Druga część seminarium dotyczyć będzie **Konkursu na Najlepszy Produkt Turystyczny – Certyfikat POT**. Podczas warsztatów zostaną omówione nowe zasady Konkursu. Uczestnicy zostaną

także przeszkoleni z nowej internetowej aplikacji zgłoszeniowej do konkursu.

Szkolenie poprowadzi Pan Filip Płodzień, Koordynator Konkursu Najlepszy Produkt Turystyczny, Polska Organizacja Turystyczna.



POLSKA
ORGANIZACJA
TURYSTYCZNA

E-WYDAWNICTWO ZAWIERAJĄCE "NAJLEPSZE PRODUKTY TURYSTYCZNE POLSKI 2003-2012"

Polska Organizacja Turystyczna przygotowała e-wydawnictwo zawierające "Najlepsze produkty turystyczne Polski 2003-2012", czyli wszystkie certyfikowane produkty turystyczne wyłonione w konkursie na najlepszy produkt turystyczny Polskiej Organizacji Turystycznej.

E-wydawnictwo zadebiutowało podczas tegorocznych targów ITB w Berlinie. Na stronie www.pdf.polska.travel/certyfikaty-pot/pl dostępna jest wersja interaktywna, którą można się dzielić, udostępniać, przysłać link oraz pobierać jako PDF. Ładowanie wersji interaktywnej trwa kilka sekund, natomiast zapisywanie jako PDF zależy od szybkości łącza. Wydawnictwo dostępne jest w wersji polskiej i angielskiej.

Dzielmy się pięknem naszego kraju, a przede wszystkim naszego regionu!



BADANIA RUCHU TURYSTYCZNEGO W 2013 ROKU



Podlaska Regionalna Organizacja Turystyczna w ramach swojej działalności statutowej koordynuje system informacji turystycznej w województwie podlaskim, a od 2004 roku prowadzi Regionalne Centrum Informacji Turystycznej oraz monitoruje ruch turystyczny na podstawie corocznie otrzymywanych danych z jednostek informacji turystycznej. Zgromadzone dotychczas dane z poszczególnych obszarów mają charakter wycinkowy i w sposób fragmentaryczny ilustrują specyfikę ruchu przyjazdowego do regionu. Badania ruchu turystycznego należą do zadań niezwykle trudnych i powinny opierać się na spójnej metodologii oraz danych pochodzących z wielu, wzajemnie uzupełniających się źródeł. W celu dokładnego oszacowania wielkości ruchu turystycz-

nego w województwie podlaskim, określenia struktury uczestników ruchu turystycznego oraz charakterystyki przyjazdów do regionu planujemy od marca 2013 roku przeprowadzać z turystami standaryzowane wywiady bezpośrednie w postaci ankiety. Analiza otrzymanych danych posłuży również wyznaczeniu kierunków i narzędzi promocji województwa oraz poszczególnych miast w kolejnych latach. Aby sprostać oczekiwaniom turysty w ankiecie znalazły się dodatkowe pytania dotyczące punktu informacji turystycznej, których analiza posłuży ocenie stanu i usprawnieniu funkcjonowania danego punktu. Dokładne zbadanie zjawiska ruchu turystycznego będzie możliwe przy zaangażowaniu wszystkich jednostek informacji turystycznej. W związku z powyższym liczymy na włączenie się pozostałych punk-

tów IT do badań ankietowych. Badania realizowane będą do 30 września 2013 r.

Przygotowaliśmy ankietę w 6 wersjach językowych: polskiej, angielskiej, francuskiej, niemieckiej, litewskiej oraz rosyjskiej.

Pod koniec roku we współpracy z Politechniką Białostocką planujemy przeprowadzenie analizy zebranych danych.

Zapraszamy jednocześnie do zapoznania się z analizą badań przyjazdowego ruchu turystycznego w 2012 roku w województwie podlaskim dostępną na naszej stronie www.podlaskieit.pl

FORUM WIEDZY O BOCIANIE BIAŁYM



i jak postępować w sytuacjach zagrożenia życia bociana.

W ramach Forum wiedzy o bocianie białym odbywa się konkurs dla klas szkół podstawowych na wykonanie bociana białego przy użyciu ekologicznych materiałów. Ogłoszenie konkursu nastąpiło w pierwszy dzień kalendaryzowej wiosny 21 marca 2013. **Konkurs skierowany jest do uczniów klas 1-3 szkół podsta-**

wowych z Białegostoku. Udział w konkursie bierze cała klasa.

Głównym celem przedsięwzięcia jest zainteresowanie dzieci i młodzieży tematyką ochrony i zwyczajami bociana białego, jak również wykształcenie w tej grupie postawy proekologicznej – głównie poprzez uświadczenie, że z pozornie zużytych materiałów można coś stworzyć. Najciekawsze prace będzie można oglądać podczas VIII Podlaskich Targów Turystycznych – na stoisku promującym Podlaski Szlak Bociani. **Główną nagrodą w konkursie będzie uczestnictwo zwycięskiej klasy w ekologicznych warsztatach wiedzy o bocianie białym w siedzi-**

bie Narwiańskiego Parku Narodowego w Kurowie (29 maja 2013 r.).

Ponadto uczestnicy otrzymają wydawnictwa dotyczące bociana białego – **questing** wzbogacający wiedzę na jego temat oraz **folder „Młody turysta-ekolog na Podlaskim Szlaku Bocianim”**. Wydawnictwa te będą skierowane do dzieci i młodzieży, ich głównym celem będzie zaprezentowanie w ciekawy i nietuzinkowy sposób (forma questingu) informacji na temat ochrony i zwyczajów bociana białego, bogactwa przyrodniczego Parków Narodowych województwa podlaskiego, znajdujących się na Podlaskim Szlaku Bocianim.

Podczas VIII Podlaskich Targów Turystycznych odbędzie się Forum wiedzy o bocianie białym. Projekt dofinansowany jest przez Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Białymstoku.

Wydarzenie ma na celu przede wszystkim zapoznanie dzieci, młodzieży, a także pośrednio wszystkich odwiedzających Podlaskie Targi Turystyczne ze zwyczajami i sposobami ochrony bociana białego, a także z bogactwem Parków Narodowych województwa podlaskiego, przez które przebiega Podlaski Szlak Bociani. Oprócz tego, biorąc pod uwagę, fakt, że bocian biały znajduje się pod ścisłą ochroną gatunkową, oraz że najliczniej gnieździ się w Polsce, poprzez organizację Forum wiedzy o bocianie białym, chcemy uświadomić społeczeństwu, jak należy chronić ten gatunek



KONKURS
bociEKO



Wojewódzki Fundusz
Ochrony Środowiska
i Gospodarki Wodnej
w Białymstoku

500 LAT WOJEWÓDZTWA PODLASKIEGO

2013 to rok wyjątkowy w historii województwa podlaskiego, w tym roku bowiem obchodzimy 500-lecie województwa. Na ostatni weekend kwietnia zostały zaplanowane następujące uroczystości obchodów finału konkursu Podlaska Marka Roku, Konwent Marszałków w Białymstoku, główne obchody 500-lecie urodzin województwa.



KONWENT MARSZAŁKÓW RP W BIAŁYMSTOKU

Ponad 40 marszałków i członków zarządów wszystkich województw, przedstawiciele samorządów lokalnych, reprezentanci administracji rządowej, jak również przedstawiciele instytucji centralnych, a także eksperci z różnych obszarów tematycznych przyjechali do Białegostoku na kolejny Konwent Marszałków Województw RP.

Konwent trwał od 24 do 26 kwietnia br. w Pałacu Branickich.

Konwent Marszałków Województw RP jest ciałem opiniotwórczo-doradczym, reprezentującym interesy 16 województw. Jego inicjatorem był Jan Olbrycht - Marszałek Województwa Śląskiego, który zwołał pierwsze posiedzenie Konwentu w grudniu 1998 roku.

Podczas obrad analizuje się propozycje zmian w ustawach i innych przepisach, jak również omawia się aktualne problemy Samorządów Województw. Tak skoordynowana współpraca między województwami przyczynia się do bardziej sprawnego i zrównoważonego zarządzania w skali całego kraju.

POZNALIŚMY LAUREATÓW PODLASKIEJ MARKI ROKU I HONOROWEGO AMBASADORA WOJEWÓDZTWA 25 KWIETNIA

W czwartkowy wieczór w Operze i Filharmonii Podlaskiej odbyła się uroczysta gala Podlaskiej Marki Roku. Uroczystość otworzył i powitał zgromadzonych gości Marszałek Województwa Podlaskiego Jarosław Dworżański.

Podczas uroczystej Gali Finałowej zaprezentowane zostały najlepsze produkty, które poprzez swoją doskonałą jakość i unikalny charakter, budują pozytywny wizerunek województwa w kraju i na świecie.

Do udziału w edycji 2012 konkursu zakwalifikowane zostały 63 produkty, spośród których Grupa Ekspertcka, stanowiąca trzon Kapituły Konkursu, wyłoniła 21 zgłoszeń nominowanych do nagród głównych. To z nich wybrano pięciu laureatów, którzy otrzymali nagrodę pieniężną w wysokości 15000 złotych oraz szklaną statuetkę wykonaną według koncepcji Profesora Leona Tarasewicza.

Laureaci konkursu Podlaska Marka Roku 2012:

- * Centrum Badań Innowacyjnych - Uniwersytet Medyczny w Białymstoku
- * Opera i Filharmonia Podlaska Europejskie Centrum Sztuki
- * Centrum Nowoczesnego Kształcenia, Politechnika Białostocka
- * Ogród Botaniczny "Podlaski ogród Ziołowy" - Ziołowy Zakątek, Angielczyk Spółka
- * Ser Carski z Hajnówki - Okręgowa Spółdzielnia Mleczarska w Hajnówce.

Podczas Gali Podlaskiej Marki Roku ogłoszone zostało nazwisko kolejnego Honorowego Ambasadora Województwa Podlaskiego. Ten zaszczytny tytuł przyznawany jest osobom szczególnie

zasłużonym dla naszego regionu, swoją pracą, twórczością i dokonaniem przyczyniającym się do promowania województwa podlaskiego w Polsce i na całym świecie.

Honorowym Ambasadorem Województwa Podlaskiego został Miś naszych czasów Stanisław Tym.



PARADA WOJEWÓDZTWA PODLASKIEGO Z UDZIAŁEM PREZYDENTA RP

Obchody 500-lecia województwa uświetniła w piątkowe popołudnie kolorowa parada. Barwny, wielokulturowy i wielonarodowościowy korowód przez kilka godzin kroczył ulicami Białegostoku. Gościem honorowym uroczystości był Prezydent RP Bronisław Komorowski.

Poszczególne kolumny parady wyruszyły spod gmachu Opery i Filharmonii Podlaskiej godz. 17.00, by następnie ulicami Kalinowskiego, Krakowską i Lipową do

trzec do sceny ustawionej przy Ratuszu.

Na scenie przy Ratuszu odtworzono ceremonię wręczenia aktu utworzenia województwa podlaskiego i powołania na urząd wojewody. Z rąk króla Zygmunta (w tej roli Ryszard Doliński) akt utworzenia województwa odebrał i wojewoda podlaski Iwan Sapieha (w tej roli Adam Zieleński), który następnie dokonał przekazania władzy w ręce marszałka województwa Jarosława Dworżańskiego.- Urząd przez was mi powierzony obiecuję spr-

wować godnie - powiedział marszałek Dworżański.

Na scenie odbyły się również prezentacje wybranych grup z całego województwa. Organizowana impreza była pierwszym tego typu wydarzeniem w historii województwa podlaskiego. Uczestniczyły w niej grupy reprezentacyjne z 65 gmin z 14 powiatów, w ilości ponad 2500 uczestników.

KONFERENCJA INTELIGENTNY MARKETING MIEJSC JAK UGRYŻĆ 300 MILIARDÓW ZŁOTYCH?

Odpowiedź na pytanie o możliwości wykorzystania funduszy UE w latach 2014-2020 na promocję jednostek samorządu terytorialnego i Polski znajdują Państwo podczas Konferencji „Inteligentny Marketing Miejsc - Jak ugryźć 300 mld złotych?”, która odbędzie się 9 maja br. w Sali Notowań, Giełdy Papierów Wartościowych w Warszawie, ul. Książęca 4.

Polskie miasta i regiony, od kilku już lat, traktują promocję i budowanie wizerunku jako jedno z kluczowych zadań zwiększających konkurencyjność miejsca. W ostatnich latach, dzięki środkom UE perspektywy 2007-2013, polskie JST miały możliwość tworzenia i promocji atrakcji oraz produktów turystycznych, realizowania multimedialnych kampanii promocyjnych, organizacji wydarzeń kulturalnych itp. W nowej perspektywie finansowej UE na lata 2014-2020, do której dokumenty operacyjne są teraz przygotowywane na poziomie poszczególnych krajów, prawdopodobnie nie będzie środków wprost dedykowanych zadaniom promocyjnym jednostek samorządu terytorialnego. W tej sytuacji powstaje pytanie, czy i w jakim zakresie możliwe będzie programowanie działań marketingowych JST z wykorzystaniem funduszy UE w latach 2014-2020? - wyjaśnia Adam Mikołajczyk z Instytutu Best Place.

Gościem specjalnym konferencji będzie Juan Carlos Belloso Gil, ekspert Instytutu Best Place, założyciel hiszpańskiej agencji Future

Places, wraz z którą realizował projekty marketingu miejsc m.in. dla Barcelony. Podczas konferencji wygłosi wykład pt. „Inteligentne projekty promocyjne miast i regionów – dobre praktyki z UE. Wnioski dla Polski.”

Wystąpienie będzie odpowiadało na jeden z głównych celów spotkania jakie założyli jego Organizatorzy:

- identyfikacja możliwości programowania przedsięwzięć promocyjnych JST wpisujących się w założenia nowej perspektywy finansowej UE.
- Pokazanie najlepszych praktyk z UE – projektów marketingowych, których trzonem jest wytworzenie dla JST konkretnej wartości dodanej.
- Stworzenie płaszczyzny dialogu pomiędzy JST aktywnymi w dziedzinie marketingu terytorialnego, a podmiotami partycypującymi w opracowaniu programów dla kolejnego budżetu UE.

Pełny program wydarzenia oraz sylwetki prelegentów znajdują się na stronie internetowej 300mld.bestplaceinstytut.org



Organizatorami konferencji są: Best Place - Europejski Instytut Marketingu Miejsc oraz Fundacja Polskiego Godła Promocyjnego „Teraz Polska”.

Partnerzy merytoryczni: Polska Organizacja Turystyczna, Telewizja Polska, Giełda Papierów Wartościowych w Warszawie.

Patroni medialni: Grupa RMF, Onet, Serwis Samorządowy PAP, THINKTANK Magazine, PProto oraz Magazyn Teraz Polska:.

ENERGIA ODNAWIALNA SZANSĄ ROZWOJU WOJEWÓDZTWA PODLASKIEGO

Konferencja „Energia odnawialna szansą rozwoju województwa podlaskiego” to dwa dni merytorycznych prelekcji oraz dyskusji z polskimi i niemieckimi ekspertami na temat współpracy w zakresie wymiany doświadczeń niemieckiej i polskiej energetyki ze źródeł odnawialnych. To również wskazanie sprawdzonych rozwiązań z rynku niemieckiego, przedstawienie aktywnych postaw i działań ukierunkowanych na rozwój energii odnawialnej oraz korzyści z tego płynących dla regionu.

Dwudniową konferencję otworzył Andrzej Parafiniuk prezes Podlaskiej Fundacji Rozwoju Regionalnego. W trakcie konferencji eksperci zaprezentowali doświadczenia z Niemiec, kraju, który jest jednym z prekursorów i liderów korzystania z odnawialnych źródeł energii w Europie. Przedstawione zostały także możliwości jakie dają alternatywne

źródła energii i sposób ich zaadaptowania w województwie podlaskim.

Konferencję zaszczycili swoją obecnością m.in. radca Ambasady Niemiec w Polsce Friedemann Kraft, minister środowiska w latach 2007-2009 prof. Maciej Nowicki, prezes Instytutu Energetyki Odnawialnej Grzegorz Wiśniewski, sprawozdawca Europejskiego Komitetu Ekonomiczno – Społecznego na temat Wytycznych dla Energii Odnawialnych, Fundacja EuroNatur Lutz Ribbe, Kierownik Wydziału w Bawarskim Ministerstwie Rolnictwa dr Theodor Weber oraz Kierownik w Niemieckim Ośrodku Badań ds. Biomasy, dr inż. Michael Seiffert. Konferencja cieszyła się bardzo dużym zainteresowaniem i zgromadziła ponad 200 uczestników, w tym przedstawicieli firm, instytucji i jednostek samorządu terytorialnego woj. podlaskiego, pracowników naukowych podlaskich uczelni wyższych, przedstawicieli

spółdzielni mieszkaniowych oraz osób prywatnych zainteresowanych tematyką energii odnawialnych.

Konferencja zorganizowana została przez Podlaską Fundację Rozwoju Regionalnego przy współpracy z Urzędem Marszałkowskim Województwa Podlaskiego, Politechniką Białostocką oraz niemiecką fundacją EuroNatur. Więcej informacji znajduje się na stronie www.konferencjaoze.eu.



Energia odnawialna
SZANSĄ ROZWOJU WOJEWÓDZTWA PODLASKIEGO

REALIZACJA ODCINKA TELEWIZYJNEGO PT. „NIE MA JAK POLSKA”

„Nie ma jak Polska” to program, w którym prowadzący wspólnie ruszają w podróż po Polsce, by odnaleźć niezwykle miejsca, zaskakujące dla widzów i... dla nich samych. W sposób niekonwencjonalny prezentują nieznaną atrakcje turystyczne, opowiadają niesłychane historie, przedstawiają nieprzeciętnych ludzi. W programie pokazywane są najpiękniejsze zakątki, uroczyska, niezwykle akwenty, podziemne szlaki, znane oraz czekające jeszcze na swoje odkrycie turystyczne perły naszego kraju.



To już kolejny raz rejony naszego województwa będą pokazane w programie „Nie ma jak Polska”. Tym razem zaprezentowane będą: Puszcza Białowieska, Dolina Bugu, Narwi oraz Białystok.

Zapraszamy do obejrzenia odcinka w dniu 19 maj 2013 do TVP 1!

Nagranie zrealizowane zostanie ze środków Podlaskiej Regionalnej Organizacji Turystycznej oraz Polskiej Organizacji Turystycznej.

SPACERKIEM PO BIAŁYMSTOKU W WERSJI ROSYJSKIEJ

Po analizie badań ruchu turystycznego województwa podlaskiego w 2012 roku stwierdzono, iż Białystok i okolice cieszy się dużą popularnością wśród turystów pochodzących z naszej wschodniej granicy. Liczną grupę turystów zagranicznych w 2012 roku stanowili turyści pochodzących Rosji, Białorusi i Litwy.

W celu promocji województwa podlaskiego na tym obszarze na początku marca został wydany folder *Spacerkiem po Białymstoku* w wersji rosyjskiej w ilości 2100 sztuk. Ulotka dostępna jest w Centrum Informacji Turystycznej w Białymstoku prowadzonym przez PROT.



INAUGURACJA SEZONU TURYSTYCZNEGO W BIAŁYMSTOKU



W Galerii Słędzińskich przy ul. Legionowej, w Muzeum Wojska przy ul. Kilińskiego, a także w Bramie Wielkiej oraz dwóch pawilonach po studniach Pałacu Branickich – to miejsca, w których działa Multimedialne Centrum Informacji Turystycznej.

- Nowoczesne urządzenia wykorzystujące zaawansowane techniki multimedialne przekazu informacji audio, video oraz obrazu trójwymiarowego, umożliwiają turystom wirtualne podróże po światach i czasach odtworzonych z zachowanych materiałów. Pozwalają „poczuć” czasy minione, wskrzesić nastrój, zachować pamięć i utrwalić wizerunek Białegostoku – powiedziała Renata Przygodzka, zastępca Prezydenta Białegostoku podczas konferencji prasowej oficjalnie inaugurującej nowy sezon turystyczny. Spotkanie połączono z prezentacją

działalności MCIT oraz propozycji, przygotowanych przez magistrat z myślą o turystach i mieszkańcach Białegostoku.

Dodatkową atrakcją tegorocznego sezonu turystycznego, wzbogacającą ofertę MCIT, będą pokazy filmu o dawnym Białymstoku. W Galerii im. Słędzińskich przy ul. Legionowej 2. będzie można tam zobaczyć **zdjęcia przygotowane w technologii 3D** wraz z opisem słownym, prezentujące Rynek Kościuszki w pierwszej połowie XX w. – od czasów I wojny światowej, przez okres międzywojenny, aż po II wojnę światową. Ponadto, już **3 maja o godz. 11.00 i 12.00** w trasę po Białymstoku z przewodnikiem PTTK wyruszy Ogórek. Wzorem ubiegłych lat, regularne waka-

cyjne wycieczki zabytkowym autobusem z przewodnikiem PTTK rozpoczną się 22 i 23 czerwca. Do końca sierpnia Ogórek w każdą sobotę i niedzielę odjedzie z przystanku pod Pałacem Branickich (od strony ul. Legionowej) o godz. 11.00 i 12.00.



Źródło: www.bialystok.pl

MIĘDZYNARODOWY DZIEŃ PRZEWODNIKA TURYSTYCZNEGO W BIAŁYMSTOKU

24 lutego 2013 roku w ramach obchodów Międzynarodowego Dnia Przewodnika Turystycznego białostocki przewodnicy przeprowadzili akcję bezpłatnego oprowadzania mieszkańców miasta oraz turystów spoza Białegostoku szlakiem przedwojennych białostockich fabryk i fabrykanckich rezydencji. W imprezie wzięło udział 213 osób, które na szlak wyruszyły w 8 grupach wraz z przewodnikami. Dzięki uprzejmości dyrektora Muzeum Podlaskiego i dużego zaangażowania ze strony przewodników muzealnych, turyści mogli zwiedzić dwa białostockie muzea: Muzeum Historyczne i Muzeum Rzeźby Alfonsa Karnego.

Dodatkową atrakcją na trasie był pokaz planu przedwojennego Białegostoku z zaznaczonymi obiektami i plansze ze starymi fotografiami oglądanych obiektów, które dziś często wyglądają zupełnie inaczej.

Akcja białostockich przewodników została pozytywnie oceniona przez turystów.



NIEDZIELA Z PRZEWODNIKIEM TURYSTYCZNYM



Począwszy od miesiąca maja do września 2013 r. w każdą drugą niedzielę miesiąca Klub Przewodników Turystycznych działający przy Regionalnym Oddziale PTTK w Białymstoku rozpoczyna akcję bezpłatnego oprowadzania mieszkańców i turystów po najważniejszych obiektach centrum naszego miasta.

Będzie to okazja do poznania historii naszego miasta, historycznych obiektów z nim związanych, a także wędrowka śladami znanych osób związanych z „grodem nad Białą”.

Akcja przeprowadzana jest pod patronatem Zarządu Głównego PTTK w związku z obchodzonym w 2013 r. „Rokiem Przewodników Turystycznych”.

Licencjonowani przewodnicy turystyczni będą czekać na Państwa o godz. 11:00 pod bramą wjazdową Pałacu Branickich w dniach:

- ⇒ 12 maja,
- ⇒ 9 czerwca,
- ⇒ 14 lipca,
- ⇒ 11 sierpnia i
- ⇒ 8 września 2013 r.

Serdecznie zapraszamy!



POLSKA PIĘKNIEJE – WYBIERZ SWÓJ PROJEKT!

Dwie propozycje z województwa podlaskiego znalazły się w finale VI konkursu "Polska Pięknieje". 7 nowych cudów Funduszy Europejskich wybiorą internauci.

W kategorii "Zabytek" nominowany jest **Barokowy Ogród Pałacu Branickich w Białymstoku**.



Dzięki projektowi przywrócono świetność jednego z największych zabytków ogrodowej sztuki barokowej: zespołu pałacowo-ogrodowego Branickich, tzw. Polskiego Wersalu. Odnowiono centralną część ogrodu - salon ogrodowy oraz dokonano rewaloryzacji dziedzictwa wstępnego.

W kategorii "Turystyka transgraniczna i międzynarodowa" nominację dostał realizowany przez **Augustów i samorząd województwa projekt "Kuchnia Pachnąca Tradycją"**.



Nominacja jest dużym wyróżnieniem, gdyż projekt znalazł się w gronie 21 nominowanych spośród 311 zgłoszonych w konkursie w tym roku.

Głosowanie trwa do 30 kwietnia 2013r.

Więcej na temat konkursu można znaleźć na stronie www.polskapienkuje.gov.pl

„KORCZAK” NAGRODZONY

Działania edukacyjne towarzyszące musicalowi „Korczak” Ch. Williama w reż. R. Skolmowskiego zdobyły zaszczytne miano **Wydarzenia Historycznego Roku 2012**.

Konkurs na Wydarzenie Historyczne 2012 roku został zorganizowany przez portal historyczny historia.org.pl. Celem plebiscytu jest uhonorowanie organizatorów, twórców oraz inicjatorów najciekawszych przedsięwzięć historycznych w 2012 roku i popularyzacja Historii.

Dzięki temu, że 2012 rok został ogłoszony przez Sejm RP Rokiem Janusza Korczaka, musical i PROJEKT EDUKACYJNY mu towarzyszący stały się unikalnym zjawiskiem docenionym w kraju i za granicą.

Musical „Korczak” Ch. Williama w reżyserii Roberto Skolmowskiego został **uhonorowany Teatralną Nagrodą Muzyczną im. Jana Kiepury**.

Decyzją Kapituły „Korczaka” uznano za najlepszy spektaklem w tegorocznej edycji konkursu. Uroczyste wręczenie Nagrody odbędzie się 16 maja br. o godz. 19.00 w sali widowiskowo-koncertowej Matecznik Mazowsze w Otrębusach.

Projekt edukacyjny towarzyszący musicalowi „KORCZAK” to zaplanowany w czasie projekt służący budowaniu dialogu na temat relacji między kulturą żydowską i innymi kulturami stanowiącymi spuściznę, ale i żywą tkankę kulturową Podlasia. To odpowiedź na potrzebę edukacji wszystkich pokoleń w zakresie kultury żydowskiej i jej znaczenia w polskiej historii. To wreszcie potrzeba

tworzenia sztuki, która obok doznań artystycznych wyzwala dyskusję, prawdziwą debatę i generuje zmianę społeczną. Białystok i Podlasie potrzebują intensywnych działań na rzecz dialogu i upowszechniania wiedzy na temat kultur, które były i nadal są częścią kultury Polski i tego regionu.



PAKIETY TURYSTYCZNE – NOWY PORTAL DLA PRZEDSIĘBIORCÓW BRANŻY TURYSTYCZNEJ

Fundacja Business to Business, Centrum Promocji Innowacji i Rozwoju, Starostwo Powiatowe w Hajnówce oraz Fundacja Rodowo z Sorkwit k. Mragowa wspólnie realizują projekt pt.: „Innowacyjny System Rezerwacji Turystycznej On-line dla optymalnego wykorzystania potencjału gospodarczego Północno – Wschodniej Polski”. Projekt współfinansowany jest ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego dzięki wsparciu Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości w Warszawie. Projekt jest realizowany od 01.10.2012 – 31.12.2013 r. i obejmuje działaniami teren dwóch województw: podlaskiego i warmińsko – mazurskiego.

Głównym celem projektu jest zwiększenie liczby turystów przyjeżdżających na teren Polski północno-wschodniej poprzez elektroniczną sprzedaż turystycznych pakietów pobytowych na naszym terenie, co jest przedsięwzięciem zdecydowanie innowacyjnym i mającym niebywałe znaczenie dla rozwoju branży turystycznej Podlasia i Mazur. Szczególnie promowane będą krainy wchodzące w skład obszaru Zielonych Płuc Polski:

- Puszcza Białowieska,
- Puszcza Knyszyńska,
- Dolina Bugu, Narwi i Biebrzy
- Kraina Bobra
- Suwalszczyzna kraina jak baśń,
- Pojezierze Augustowskie

PAKIETY TURYSTYCZNE - PAKIET INFO HELP

Turysta, który decyduje się na wykupienie oferty poprzez pakietyturystyczne.pl będzie mógł liczyć na dodatkowe wsparcie podczas pobytu na terenie wybranej krainy. Po dokonaniu wstępnej rezerwacji otrzyma on tzw. pakiet INFO HELP, zawierający najważniejsze informacje o tym co i gdzie warto zobaczyć w krainie, do której się wybiera oraz dane teleadresowe niezbędne podczas wypoczynku jak np.:

- dane teleadresowe do biura obsługi pakietówturystycznych.pl, szpitali, aptek, punktów informacji turystycznej, przewoźników prywatnych, podstawowych usługodawców jak zakłady mechaniki samochodowej, wulkanizacja, sklepy, stacje benzynowe itp.;
- informacje o komunikacji lokalnej i regionalnej;
- informacje o wydarzeniach kulturalno-rozrywkowych w danej krainie;
- informacje o wypożyczalniach: nart biegowych, kajaków, łodzi, jachtów, koni itp.



pakiety
turystyczne.pl

- Kraina Wielkich Jezior,
- Mazury Południowe,
- Mazury Garbate,
- Pojezierze Mragowskie,
- Pojezierze Olsztyńskie

Działania w projekcie będą polegały na opracowaniu, przetestowaniu, wdrożeniu i upowszechnieniu sprzedaży pakietów turystycznych dla indywidualnych turystów, a także zapewnienie potencjalnym turystom dostępu do pakietów poprzez uruchomienie Systemu Rezerwacji Turystycznej On-line (SRTO) na stronie www.pakietyturystyczne.pl

Pakiety turystyczne będą zawierały (gotowe lub do samodzielnej kompozycji) propozycje, czyli oferty odpoczynku na terenie wymienionych krain turystycznych. Zadania związane z realizacją projektu będą więc przebiegały na dwóch poziomach współpracy z przedsiębiorcami, którzy będą chcieli oferować swoje usługi w ramach pakietów, współtworzyć pakiety z uwzględnieniem atrakcji turystycznych w krainach turystycznych, umieścić je w internecie

oraz szerokiej promocji strony www.pakietyturystyczne.pl wśród potencjalnych turystów w całej Polsce, a docelowo również w Europie. Należy podkreślić, iż jest to pierwszy spośród znanych nam przykładów projektów, które pomimo ich realizacji na zasadach non-profit, ponieważ finansowanych ze środków POKL, mają szansę na komercjalizację i faktyczne wdrożenie do sprzedaży usług i pakietów turystycznych. Fundacja Business to Business, która odpowiada za utworzenie, testowanie oraz wdrożenie systemu rezerwacji będzie prowadzić sprzedaż pakietów turystycznych z terenu obu województw od lipca 2013 do 31 grudnia 2013 r. na zasadzie non-profit, zaś od 1 stycznia 2014 r. jako organizator turystyki na zasadach przewidywanych.

Koordinatorzy pakietów turystycznych w lutym 2013 r. wyruszyli w teren, żeby rozmawiać z przedsiębiorcami na temat udziału w tworzonego Systemie Rezerwacji Turystycznej On-line. Odbył się również cykl 11 seminariów informacyjnych dla potencjalnych oferentów usług w pakietach turystycznych na terenie dwóch województw – podlaskiego i warmińsko – mazurskiego.

- podstawowe informacje o szlakach turystycznych: rowerowych, pieszych, wodnych, narciarskich oraz ich najbliższym otoczeniu: zabytki, rzeki, jeziora, łąki, ciekawe rozlewiska, lasy i puszcze.

Wprowadzenie darmowego pakietu INFO HELP w każdej krainie będzie pełniło funkcję „internetowego rezydenta” poprzez:

- wsparcie turystów, przy różnych zdarzeniach losowych zawierając bazę teleadresową ważnych punktów pomocy;
- prezentację możliwych dodatkowych atrakcji, usług turystycznych, miejsc godnych zobaczenia, wskazując na godziny otwarcia miejsc takich jak muzea, zabytki, w sezonie i poza sezonem, dane GPS, informację o dostępności dla osób niepełnosprawnych, odnośniki do stron internetowych obiektów, które je posiadają.

Pakiet INFO HELP będzie dostępny bez dodatkowej opłaty dla turysty w formie



elektronicznej do pobrania na telefon komórkowy, tablet i laptop w ogólnodostępnym formacie PDF oraz z możliwością jego wydrukowania. Ponadto, każdy z przystępujących do SRTO przedsiębiorców otrzyma Pakiet INFO HELP przygotowany z terenu krainy turystycznej, na której funkcjonuje oraz z krain sąsiadujących do użytku własnego, czyli z możliwością przekazywania innym przyjmowanym/ obsługiwany przez siebie turystom. Kompleksowo przygotowany bezpłatny INFO-HELP ma funkcję promocyjną pakietówturystycznych.pl, czyli, w tym również, wszystkich przedsiębiorców z branży turystycznej przystępujących do systemu.

Zapraszamy wszystkich przedsiębiorców do współpracy i stworzenia ciekawej oferty turystycznej, natomiast turystów do skorzystania z niesamowitych atrakcji i walorów krain Polski północno-wschodniej.

PREZYDENT RP W SUWAŁKACH

Prezydent RP Bronisław Komorowski 12 kwietnia odwiedził Park Naukowo-Technologiczny Polska-Wschód w Suwałkach. Była to pierwsza dłuższa oficjalna wizyta urzędującego Prezydenta w Su-



wałkach. Zwiedzanie Parku rozpoczął od laboratorium chemicznego. Potem spotkał się z przedstawicielami firm, mających swoją siedzibę w Parku Naukowo-Technologicznym. Rozmawiał także z Maciejem Urbanowiczem, suwalczaninem, twórcą pierwszego polski satelity PW-Sat, który ma zamiar otworzyć swoją firmę w Parku.

- Cieszę się, że mogę obserwować rozwój Suwałk – mówił Bronisław Komorowski, Prezydent RP. - Polska Wschod-

nia ma duże możliwości i potrafi z nich skorzystać, widać to wszędzie. Suwałki rozwijają się w kierunku innowacji i nowoczesności. Co ważne, modernizacja i nowoczesność dają się pogodzić z tradycyjnymi wartościami. Potraficie dbać o to, co kiedyś stanowiło dumę tego narodu.

Na pamiątkę spotkania Czesław Renkiewicz, Prezydent Suwałk wręczył Bronisławowi Komorowskiemu "Włócznieć Jaćwingów".



WARSZTATY PREZENTACJI I INSPIRACJI W OŚRODKU „MANIÓWKA

Z inicjatywy Suwalskiej Izby Rolniczo-Turystycznej w Ośrodku „Maniówka”, w Nowej Wsi koło Suwałk, w każdą ostatnią sobotę miesiąca tego roku odbywają się Warsztaty Prezentacji i Inspiracji prowadzone przez pasjonatów z regionu. Od stycznia do kwietnia poświęcone były tematyce kulinarnej, karnawałowej, Wielkanocnej oraz Święta Ziemi. Każde spotkanie jest formą wymiany doświadczeń i gromadzenia pomysłów w celu wyjątkowego przybliżenia turystom największych atutów Suwalszczyzny i wschodniej części Mazur. Jedne z warsztatów rozpoczęły się od koncertu Piotra Karpień, finality „Mam talent”. Szczepan Sześciło wprowadził nas w liryczny nastrój prezentując swoje utwory gitarowe. Nie zabrakło tańców pod okiem specjalistów, takich jak Lidia

Wyżlińska, która jest instruktorem zumbi, Kasi Agafonow z grupą, którzy połączyli nas radosnymi rytmami salsy, czy Zespołem Pieśni i Tańca „Suwalszczyzna”. Dariusz Pojawa zaprezentował brzmienie bębnow i zdradził tajniki ich wyrobu. Rękodzielnicze części polegały np. na rzeźbieniu drewnianych figurek ptaków w drewni Janka Wędrowniczka, plecienia kolorowych szmacianych wywijalców, czy tworzenia glinianych wyrobów. Wspólnie zostało przygotowane mrowisko oraz inne łakocie. Już dzisiaj serdecznie zapraszamy na kolejne warsztaty, gdzie wiodącym tematem

będzie Dzień Krasnoludka. Start 25 maja, godzina 14:00, wstęp bezpłatny.



SIEDEM WIOSEK BAŚNIOWEGO SZLAKU



Ponadto niebawem powstanie siedem Wiosek Baśniowego Szlaku, wokół których zaprezentowane zostaną walory kultury i przyrodnicze powstałych obszarów. Każda z nich będzie posiadała temat przewodni, który ma na celu ukazanie specyfiki i charakterystycznych cech Suwalszczyzny. Będą to między innymi kameduli, architektura, folklor, rzemiosło, pogranicze kultur i mniejszości narodowych, świat zwierząt, rzeki, obszary leśne, Jaćwingowie. Wioski tematyczne zostaną zlokalizowane w Suwałkach „Zaułek Krasnoludków”,

w Nowej Wsi „Wioska Wesołych Wędrowców”, w Puńsku „Wioska Dwóch Mistrzów”, w Rutce-Tartak „Dolina Przygód nad Szeszupą”, w Kopcu „Wioska Darów Lasu”, w Bakalarzewie „Wioska Szlachetnych Twórców/Rzemieślników” oraz w Sejnach „Wioska Wytrwałych Podróżników”. Zachęcamy do odbycia wycieczek np. szkolnych, czy rodzinie spędzonego czasu w tych miejscach. Otwarcie pierwszej z nich odbędzie się już pod koniec maja w Ośrodku „Maniówka”.

BIEBRZAŃSKIE TARGI WYTWÓRCZOŚCI I SZTUKI LUDOWEJ „STO POMYSŁÓW DLA BIEBRZY”



Biebrzański Park Narodowy po raz kolejny zaprasza na przegląd wytworów lokalnego rzemiosła i sztuki ludowej Biebrzańskie Targi Wytwórczości i Sztuki Ludowej „Sto pomysłów dla Biebrzy”. Jest to impreza cykliczna odbywająca się co roku w długi weekend majowy i w końcu sierpnia. Na Targi do Osowca-Twierdzy przybywają przede wszystkim twórcy z Podlasia, ale też z Kurpi, Mazowsza, Warmii i Mazur. Targi służą prezentacji ciekawych wyrobów, wymianie doświadczeń, są miejscem spotkań twórców z mieszkańcami okolicznych miejscowości i przyjezdnych gości.

Na kolejnych edycjach Targów organizowane były warsztaty kowalstwa, malowania pisanek, rzeźbienia, garncarstwa, wypieku sękacza, pokazy wyrobów artystycznych i użytkowych. W czasie trwania Targów odbywa się **Festyn Edukacyjny dla dzieci i młodzieży „Wiosna nad Biebrzą na ludowo i kolorowo”**. Najmłodsi mogą uczestniczyć w różnych grach i zabawach przyrodniczych przygotowanych przez Dział Edukacji BbPN.

W programie targów: występy zespołów, degustacja potraw regionalnych, prezentacje i sprzedaż wyrobów, projekcje filmów przyrodniczych.

Targi odbędą się w niedzielę **5 maja 2013 w godz. 900-1600** przed budynkiem Centrum Edukacji i Zarządzania Biebrzańskiego Parku Narodowego w miejscowości Osowiec-Twierdza.



NOWY LUKSUSOWY HOTEL**** FIRMY ZBYSZKO

W czerwcu 2014r. oddane zostanie do dyspozycji nowoczesne Centrum Konferencyjne w standardzie czterech gwiazdek. Atrakcyjność obiektu niewątpliwie podniesie taras widokowy usytuowany na najwyższym poziomie nowego budynku, z którego nasi Goście będą mogli obserwować przepiękne krajobrazy

Biebrzy i Biebrzańskiego Parku Narodowego. Do dyspozycji Gości będzie 60 nowych miejsc noclegowych w 30 pokojach i apartamentach o standardzie czterech gwiazdek. Pokoje wyposażone będą w TV-Sat, mini-bar, telefon, dostęp do internetu i występować będą w dwóch podstawowych aranżacjach,

z łóżem małżeńskim lub z dwoma pojedynczymi łóżkami. Każdy pokój posiadać będzie łazienkę z prysznicem. Apartamenty składać się będą z sypialni, pokoju dziennego, łazienki oraz balkonu. Kolejną atrakcją hotelu będzie nowoczesne, prestiżowe SPA, w którym nasi Goście będą mogli zregenerować siły, zrelaksować się i zadbać o urodę. Część gastronomiczną stanowić będą Restauracja dla 250 osób oraz Lobby Bar. Wyjątkowego charakteru Restauracji nada przepiękny widok rozciągający się na rozlewiska Biebrzy. Nasza Restauracja serwować będzie znakomite specjały kuchni regionalnej, natomiast Lobby Bar będzie miejscem spotkań przy doskonałej kawie i wysmienitych deserach. Dla celów biznesowych udostępnione będą dwie nowoczesne i profesjonalnie wyposażone sale konferencyjne, jedna z nich dla 250 osób, druga dla 50 osób. Budowa nowego hotelu o standardzie czterech gwiazdek jest już w fazie początkowej. W tej chwili trwa budowa stanu zerowego. Do końca lipca przewidziane jest ukończenie stanu surowego budynku.



HOTEL ZBYSZKO NA TARGACH AIM DO DUBAJU

Hotel Zbyszko ma zaszczyt uczestniczyć w Targach Annual Investment Meeting odbywających się w dniach 30.04.-2.05.2013 r. w Dubaju. Wyjazd na

targi organizowany jest przez Polską Agencję Informacji i Inwestycji Zagranicznych S.A. w ramach Projektu „Program Promocji Gospodarczej Polski Wschodniej” finansowanego ze środków Programu Operacyjnego Rozwój Polski Wschodniej 2007-2013.

„Cieszymy się, iż mamy możliwość uczestniczenia w tym jakże prestiżowym i renomowanym wydarzeniu inwestycyjnym. Targi AIM będą dla firmy Zbyszko okazją do odbycia spotkań biznesowych, do nawiązania kontaktów partnerskich z zagranicznymi kontrahentami. Przede wszystkim jednak będą okazją do zaprezentowania oferty naszych hoteli oraz promocji nowobudowanego hotelu**** w Goniądzu. Na targach przedstawimy ofertę pobytów relaksacyjno-sanatoryjnych w Dolinie Biebrzy, i tym samym zwrócimy uwagę przedstawicieli świata biznesu oraz inwestorów zgromadzonych na targach na potencjał turystyczny jaki posiada Polska Wschodnia. Liczymy na spotkania biznesowe, które zaowocują nawiązaniem stałej, długotrwałej współpracy” [Małgorzata Grychoł Dyrektor Marketingu i Sprzedaży Hotelu Zbyszko]

CZY ŚWIECI SŁOŃCE CZY PADA DESZCZ GMINA MICHAŁOWO ZACHĘCA DO SPACERU WIRTUALNEGO

Od niedawna można wybrać się na wirtualny spacer po gminie Michałowo. Aplikacja spaceru dostępna jest na stronie Urzędu Miejskiego w Michałowie - michalowo.eu lub wirtualne.michalowo.eu. Internauci, turyści oraz mieszkańcy mogą poznać i doświadczyć uroki gminy w ciekawy i nowoczesny sposób.

Nie wychodząc z domu, można podziwiać piękno przyrody i malownicze położenie miasta Michałowa, przenieść się do zabytkowych wnętrz Cerkwi P.W. Św. Mikołaja w Michałowie, „pospacerować” wśród XVI wiecznych ruin kościoła w Jałówe, zachwycić się nowoczesną bryłą budynku ratusza, zobaczyć co ma do zaoferowania kryta pływalnia „Na Fali” czy zwiedzić pełną archiwalnych zbiorów Pracownię Filmu Dźwięku i Fotografii. Można „przejść się” po nabrzeżu przystani podczas wodowania żaglówek na Regatach Puchar Żubra

a także „wirtualnie” uczestniczyć w uroczystych momentach społeczności gminy jak przyjazd Prezydenta RP Bronisława Komorowskiego czy otwarcie Pracowni Filmu Dźwięku i Fotografii oraz Domu Ludowego w Sokolu. Kolorem i muzyką zaproszą panoramy imprez cyklicznie organizowanych w gminie jak

Prymackaja Biasieda, Święto Grzyba czy Dni Michałowa.

Projekt pn. Wirtualny spacer po gminie Michałowo jest współfinansowany z funduszy unijnych.



POZYTYWNE ZMIANY W LIPOWYM MOŚCIE

Początek roku 2013 to okres zmian w Lipowym Moście – w trosce o Gości został podnoszony standard usług, zostając przy dotychczasowej cenie.

W lutym i marcu zostały zorganizowane dwa wydarzenia, które spotkały się z dużym zainteresowaniem.

Dzień Panny Młodej – 17.02

Ślub to jedno z najważniejszych wydarzeń w naszym życiu. Dlatego też, wychodząc na przeciw oczekiwaniom przyszłych Panien Młodych, w lutym Lipowy Most Golf Park zorganizował Dzień Panny Młodej. Każda z Pań biorących udział w wydarzeniu mogła przymierzyć suknię ślubną firmy Cymbeline, a także wyko-

nać fryzurę próbną pod okiem Atelier Emilia Dyrnyda i Salonu Agnes Agnieszki Dudzińskiej. Znana wizażystka i makijażystka Anna Sass doradzała jaki makijaż dobrać na ten wyjątkowy dzień. Ponadto można było obejrzeć dekoracje ślubne w wykonaniu Pracowni Florystycznej Jolanty Jamroc.

Oryginalny Dzień Kobiet z Kasią Zielińską – 8.03

W marcu Lipowy Most Golf Park gościł znaną aktorkę i celebrytkę – panią Katarzynę Zielińską, która swoją osobą uświetniła Dzień Kobiet w Lipowym Moście.

Uwzględniając kobiece preferencje zaproszono do współpracy lokalnych specjalistów, którzy doradzali, stylizowali i upiększali obecne na uroczystości Panie. Dwie z nich przeszły całkowitą metamorfozę pod okiem Agnieszki Dudzińskiej z Salonu Agnes oraz wizażystki Anny Sass, natomiast kreacje wypożyczył Salon Bellissima. Goście mogli spróbować wyśmienitej kolacji serwowanej przez Szefa Kuchni. Dodatkową atrakcją był pokaz tańca w wykonaniu Studia Tańca Danceoffnia, prezentacja biżuterii firmy YES oraz przegląd nadszycych trendów modowych, którym towarzyszył pokaz kolekcji Elwiry Horosz i prezentacja sukien wieczorowych Salonu Bellissima.



Majówka w Lipowym Moście

Na majówkę przygotowano Ofertę Specjalną – dostępną na naszej stronie: www.lipowymost.pl.

Natomiast od maja ponownie zostanie otwarty Dworek, gdzie podczas weekendów będzie można zjeść tani obiad rodzinny.

W dniach 17-19.05.2013 zapraszamy Właściciela Lipowego Mostu zapraszają na spotkania z przedstawicielami Lipowego Mostu podczas Podlaskich Targów Turystycznych w Białymstoku. Dla wszystkich odwiedzających stoisko przygotowano specjalne rabaty oraz atrakcyjne konkursy z nagrodami.

MODERNIZACJA DWORU CZARNECKIEGO

W minionym roku Dwór Czarniecki obchodził jubileusz X leci istnienia firmy, który uświetnił niezwykle uroczysty bal, na którym gościło ponad 200 osób z kraju i zagranicy. Jubileusz to również wyjątkowa okazja do podsumowania

dotychczasowej działalności, wspólnych refleksji oraz snucia wizji i planów na kolejne lata.

Świadectwem tego jest m.in. zmiana wizerunku obiektu, bowiem Dwór Czarniecki



to już nie tylko wesela i bankiety, to przede wszystkim trzygwiazdkowy hotel posiadający ponad 100 miejsc noclegowych, restauracja, sześć sal bankietowych oraz centrum SPA&Wellness. Wnętrza obiektu nabrały nowego wyglądu, na uwagę zasługują zwłaszcza nowe aranżacje sal bankietowych, Klubu Jakuba i restauracji. W najbliższym czasie planowana jest zmiana karty menu, promocja restauracji oraz usług SPA&Wellness.



WYCIECZKI Z PTTK BIAŁOWIEŻA ORGANIZOWANE CODZIENNIE W WEEKEND MAJOWY 28 KWIECIA - 05 MAJA 2013

“NIEZNANA PUSZCZA – Z DALA OD UTARTYCH SZLAKÓW” wycieczka rowerowa, 4 godziny, ok. 15 km, wyjazdy w grupach max 10-osobowych, cena – 172,00 zł do podziału na wszystkich uczestników. Warunek główny: chęci + rower własny lub wypożyczony

wstępu do Rezerwatu Ścisłego-płatny w kasie rezerwatu: ulgowy 3,00 zł, normalny 6,00 zł

“PUSZCZA O ZMIERZCHU” - wycieczka piesza do Puszczy Białowieskiej .

“PUSZCZA BUDZI SIĘ” - wycieczka piesza do niedostępnego bez opieki przewodnika Rezerwatu Ścisłego . 3 godziny, 7,5 km, grupy max.13 -osobowe, cena 129,00 zł do podziału na wszystkich uczestników. Koszt dodatkowy to bilet

3 godziny, grupy max.10 -osobowe, cena 129,00 zł do podziału na wszystkich uczestników. Kosztów dodatkowych brak !

“REZERWAT ŚCISŁY - KRÓLESTWO CZOSNKU NIEDŹWIEDZIEGO”- wycieczka piesza do niedostępnego bez opieki przewodnika Rezerwatu Ścisłego . 3 godziny, 7,5 km, grupy max.13 -osobowe, cena 129,00 zł do podziału na wszystkich uczestników. Koszt dodatkowy to bilet wstępu do Rezerwatu Ścisłego-płatny w kasie rezerwatu: ulgowy 3,00 zł, normalny 6,00 zł.



PTTK Oddział im J.J.Karpińskiego
w Białowieży
ul. Kolejowa 17
17-230 Białowieża
tel. +48 85 681 22 95
www.pttk.bialowieza.pl



NOWOCZESNE CENTRUM INFORMACJI TURYSTYCZNEJ W MIELNIKU



Gmina Mielnik pozyskała prawie 12.000 złotych na utworzenie w budynku Ośrodka Dziejów Ziemi Mielnickiej - Muzeum w Mielniku nowoczesnego Centrum Informacji Turystycznej. Miejsce to zostanie wyposażone w sprzęt multimedialny oraz urządzenie do organizacji hot spotu wi-fi umożliwiające turystom bezprzewodowe korzystanie z Internetu. Dodatkowym wyposażeniem w ramach projektu będą specjalistyczne krzesła, lada recepcyjna,

prezenter reklamowy oraz gablota ogłoszeniowa. CIT pomyślany jest tak, by spełniać wymogi mobilności, pozwalające na promocję gminy podczas ogólnopolskich i zagranicznych targów turystycznych.

nych, agroturystyki czy gastronomii, ale także gdzie będzie można wypocząć, nabrać sił do dalszych podróży, spotkać się z ciekawymi ludźmi, zapoznać bliżej z dziejami Mielnika i jego okolic.

Nowoczesne Centrum Informacji Turystycznej na terenie ODZM – Muzeum w Mielniku spowoduje wzrost atrakcyjności turystycznej regionu jako miejsca przyjaznego turystyce. Multimedialne miejsce, w którym będzie można nie tylko uzyskać szczegółowe i rzetelne informacje na temat atrakcji turystycz-

PODPISANIE UMOWY NA BUDOWĘ PARKU HISTORYCZNEGO „TRYLOGIA”

Dnia 11 marca 2013 r. Wójt Gminy Mielnik Adam Tobota oraz Skarbnik Gminy Łarysa Kierkowicz w imieniu Gminy Mielnik podpisali w Urzędzie Marszałkowskim umowę o dofinansowanie budowy I etapu **Parku Historycznego "Trylogia" w Mielniku**.

Przedmiotem projektu jest budowa **Stancji Chreptiów** wraz z infrastrukturą, jako jednego z jedenastu elementów Parku Historycznego Trylogia w Mielniku. Główną ideą parku jest „przeniesienie” odwiedzających obiekt do scenerii XVII-wiecznej Rzeczypospolitej Obojga Narodów. Zostanie to zreali-

zowane w oparciu o „Trylogię” H. Sienkiewicza, oraz jej ekranizację w reżyserii J. Hoffmana.



KŁADKA W NIEMIROWIE

Gmina Mielnik, występująca jako Lider projektu pn. "Budowa kładki pieszo-rowerowej przez rzekę Bug w Miejscowości Niemirów", realizowanego w partnerstwie z Gminą Konstantynów, ogłosiła "Konkurs na opracowanie koncepcji architektoniczno-technicznej kładki pieszo-rowerowej przez rzekę Bug w miejscowości Niemirów".

Konkurs przewidziano jako dwuetapowy, przy czym rozstrzygnięcie ma nastąpić do 17.05.2013r. Budowa kładki ma rozpocząć się w 2014 roku i kosztować ma około 7 000 000,00 zł. I została sfinansowana w całości ze środków zewnętrznych. Jest ona częścią projektu pn. „Trasy rowerowe w Polsce Wschodniej – Województwo Podlaskie” realizowanego w ramach działania V.2 „Trasy rowerowe”, Oś priorytetowa V „Zrównoważony rozwój potencjału turystycznego opartego o warunki naturalne” Programu Operacyjnego Rozwój Polski Wschodniej 2007-2013. Projekt jest współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Operacyjnego Rozwój Polski Wschodniej 2007-2013.

VIII ZŁOT WOJOWNIKÓW SŁOWIAN, BAŁTÓW I WIKINGÓW

Fundacja „Q źródłom” Promocja Zdrowia Psychicznego i Historii, Gmina Mielnik oraz GOKSiR zapraszają wszystkich miłośników historii i nie tylko na Złot Wojowników, Słowian, Bałtów i Wikin-gów, który odbędzie się w Mielniku, na terenie uroczyska Topolina, w dniach od 31 maja do 2 czerwca 2013 r.

Tegoroczna, ósma z kolei edycja Festiwalu, po raz pierwszy organizowana będzie w Mielniku. To nie jedyne novum imprezy. Również w tym roku po raz pierwszy zostanie zorganizowany, towarzyszący Złotowi – Festiwal Muzyki Dawnej „Gędbowanie 2013”. Prezentować się będą na nim zespoły grające stylizację muzyki dawnej (wczesno-średniowiecznej). Najlepszy z nich otrzyma „Złotą Ligawę”.



WYSTAWA „LALKI POLSKIE-LALKI ŚWIATA”



W Muzeum Rolnictwa im. Ks. K. Kluka w Ciechanowcu otwarto kolejną już w tym roku wystawę pt. „Lalki Polskie-Lalki Świata”. Lalki pochodzą ze zbiorów Fundacji "Cepelia" Polska Sztuka i Rękodzieło w Warszawie, która poprzez organizację takich wystaw pragnie populary-

zować bogactwo folkloru i rękodzieła krajów świata i Polski.

Ekspozycję podzielono na dwie części - pierwsza z nich przedstawia 273 lalki w polskich strojach regionalnych i historycznych, druga 175 lalek z dwudziestu

krajów świata, które zostały ofiarowane Fundacji przez uczestników dziesięciu edycji Międzynarodowego Biennale Lalek Regionalnych organizowanego w latach 1974-2000.



Wystawę można oglądać do 13 maja 2013 r.

CIECHANOWIEC NA AGROTRAVEL 2013

Oferty gospodarstw agroturystycznych, barwne stoiska z polską i zagraniczną kuchnią regionalną, scena kultury oraz prezentacje ludowych artystów - to tylko niektóre atrakcje V Międzynarodowych Targów Turystyki Wiejskiej i Agroturystyki AGROTRAVEL 2013, które odbyły się w Kielcach.

Impreza należy do największych w regionie i corocznie przyciąga tysiące osób zainteresowanych turystyką wiejską i wypoczynkiem na łonie natury. Wśród imponującej rzeszy wystawców nie za-

brakło stoiska województwa podlaskiego, a na nim przewodników, folderów, katalogów oraz innych materiałów informacyjno-promocyjnych gminy Ciechanowiec, będącej członkiem Lokalnej Grupy Działania Kraina Bobra. Na wspólnym stoisku swoją ofertę turystyczną prezentowali również przedstawiciele LGD: Brama na Bagna, Biebrzański Dar Natury, Nasza Suwalszczyzna, Puszcza Knyszyńska, Puszcza Białowieska, Sejneńszczyzna, Fundacja Kraina Mlekiem Płynąca oraz Stowarzyszenie N.A.R.E.W.

- Narwiańska Akcja Rozwoju Ekonomicznego Wsi.

Zwiedzający hale targowe mieli okazję spróbowania tradycyjnych produktów regionalnych oraz poznanie lokalnych wyrobów rękodzielniczych. Uwagę turystów zwracały oferty położonych na terenie gminy Ciechanowiec gospodarstw agroturystycznych. Poszukując możliwości wypoczynku w miejscach z ciekawą historią i kulturą, a jednocześnie blisko natury, turyści z zainteresowaniem odkrywali istniejące zabytki oraz przebiegające przez teren gminy szlaki i trasy wycieczkowe. Targi stanowiły dobrą okazję do ukazania walorów turystycznych gminy Ciechanowiec dla wszystkich, którzy już w tym sezonie zamierzają odwiedzić nasz region.



Wyjazd na tegoroczne Targi AGROTRAVEL zorganizował Sekretariat Regionalny Krajowej Sieci Obszarów Wiejskich Województwa Podlaskiego.

PRZYJECHALI DO SZEPIETOWA PO WIOSNĘ - WIOSENNE TARGI OGRODNICZE I TARGI PSZCZELARSKIE

Przez dwa dni Szepietowo przeżywało istne obłędzenie, a to za sprawą ogrodników, działkowców i sadowników, którzy licznie przybyli na Wiosenne Targi Ogrodnicze i Targi Pszczelarskie.

Blisko 180 wystawców i kilkanaście tysięcy zwiedzających odwiedziło **20 i 21 kwietnia tereny wystawowe Podlaskiego Ośrodka Doradztwa Rolniczego**



w Szepietowie. Na targach można było kupić wszystko to, co na wiosnę potrzebne jest w sadzie czy w ogrodzie. Sprzedawcy mieli pełne ręce roboty, zwiedzający nie tylko oglądali, ale robili duże zakupy.

Na szepietowskich targach furorę robiły nie tylko rośliny, ale również regionalne przysmaki. Zwiedzający mogli zaopatrzyć się w chleb na zakwasie, swojską wędlinę, ser koryciński, a także oscypki. Na deser były mrowiska i sękacze, a do popicia kwas chlebowy, podpiwek i domowe nalewki.

10 ton makulatury i 5 tysięcy wydanych leśnych sadzonek – to bilans tegorocznej akcji „Drzewko za makulaturę”. Wspólne przedsięwzięcie Nadleśnictwa Rudka, PODR w Szepietowie i Firmy „Dary Natury” cieszyło się ogromnym powodzeniem.

Targi ogrodnicze to nie tylko okazja do zakupów, Podlaski Ośrodek Doradztwa Rolniczego zadbał o elementy edukacyjne. Targom towarzyszyły wykłady m.in. na temat zasad estetycznego zagospodarowania wsi i zagród wiejskich, czy warsztaty samodzielnego wykonania ula. Podczas targów można było skorzystać z fachowego doradztwa, swoje stoiska miały liczne instytucje i organizacje działające na rzecz rolnictwa. Nie brakowało konkursów, w namiocie PODR można było sprawdzić swoją wiedzę nt. znajomości nasadzeń, najlepsi otrzymali drzewka. Pomyślano również o najmłodszych. Dzieci bawiły się na zjeżdżalniach i karuzelach.

Kolejne targi w Szepietowie już w maju – 25 i 26 maja Zielona Gała i Podlaskie Targi Budownictwa Wiejskiego.



AKTYWNOŚĆ PROMOCYJNA PROT



W miesiącach styczeń – kwiecień Podlaska Regionalna Organizacja Turystyczna wspólnie z samorządami oraz branżą turystyczną uczestniczyła i promowała województwo na następujących targach:

- Międzynarodowych Targach Turystycznych ITM Warszawa 24-26 styczeń.
- Międzynarodowych Targach Turystycznych MITT Moskwa 20-23 marzec.
- Międzynarodowych Targach Gastronomicznych EUROGASTRO Warszawa 20 – 22 marzec.
- XIX Międzynarodowych Targach Turystyki, Sprzętu Turystycznego, Żeglarskiego i Sportowego GLOB Katowice, 22- 24 marzec.
- Otdych Mińsk 10-13 kwiecień.
- oraz Lubelskim Kiermaszu Turystycznym, 26- 28 kwiecień.

ITM WARSZAWA

Podlaska Regionalna Organizacja Turystyczna uczestniczyła w dniach 24-26 stycznia 2013 roku w trzeciej edycji Międzynarodowych Targów Turystycznych ITM Warsaw, zrealizowanych w Warszawskim Centrum EXPO XXI. Wspólnie na stoisku targowym województwo promowali:

- Urząd Marszałkowski Województwa Podlaskiego,
- Powiat Hajnówka,
- Gmina Mielnik
- oraz Miasto Łomża.

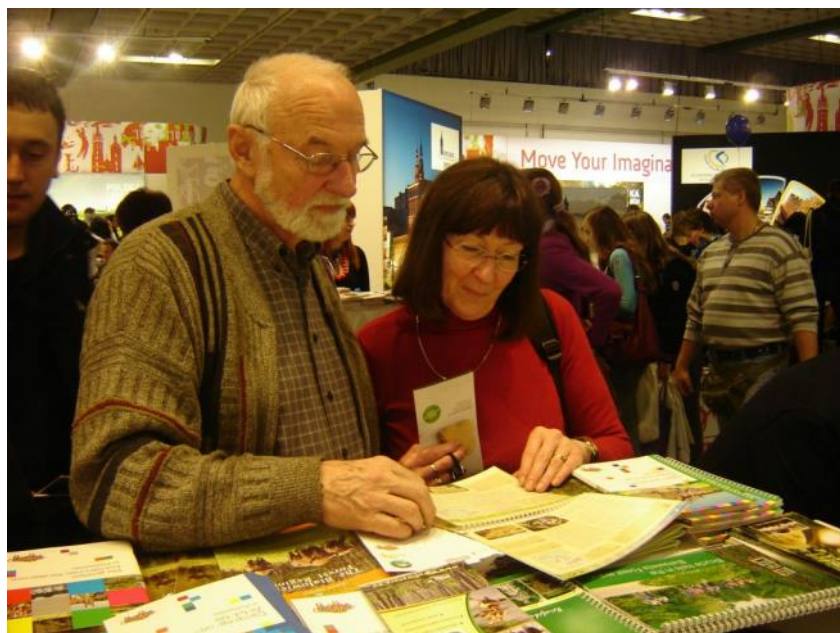
Na targach wystawiło się ponad 250 wystawców z 22 krajów, w tym Egiptu, Indonezji, Turcji, Finlandii, Niemiec, Rosji, Ukrainy, Etiopii, Algierii, Ghany, Jamajki, Norwegii, Rumunii, Republiki Dominikańskiej, Kanady, Indii, Macedonii, Izraela, Włoch, Chin, Portugalii oraz Polski. Swoje stoiska miały kraje, regiony i miasta, biura podróży i touroperatorzy, agencje incentive, hotele, centra konferencyjne, linie lotnicze i wielu innych podmiotów. Przedstawili oni ofertę dla klientów indywidualnych i biznesowych. Targi odwiedziło w tym roku ponad 6500 zwiedzających, w tym około 2500 gości biznesowych. Zorganizowano grupy studyjne tzw. hosted buyers – potencjalnych nabywców usług. Targi objęte były patronatem honorowym Prezydenta Miasta Stołecznego Warszawy i Marszałka Województwa Mazowieckiego.

ITB BERLIN

Ponadto w dniach 6-10 marca 2013 roku Województwo Podlaskie promowało swoje atrakcje turystyczne na największych i najbardziej prestiżowych targach turystycznych na świecie ITB Berlin, które co roku przyciągają rekordową liczbę wystawców i zwiedzających. W tym roku odwiedziło je ponad 110 000 osób, w tym ambasadorów, ministrów oraz parlamentarzystów z całego świata. Województwo było reprezentowane przez Starostwo Powiatowe w Hajnówce oraz Podlaską Regionalną Organizację Turystyczną.

Zwiedzający targi najczęściej pytali o Białowiecki Park Narodowy, atrakcje turystyki wodnej, bazę noclegową w województwie oraz szlaki rowerowe. Największym zainteresowaniem cieszyły się wydawnictwa o Parkach Narodowych i Krajobrazowych, Największe Atrakcje Turystyczne Województwa Podlaskiego, mapy szlaków rowerowych oraz Baza noclegowa.

Na stoisku Województwa Podlaskiego odbyła się degustacja potraw regionalnych: kindziuka oraz innych wędlin regionalnych, a także sękacza i marcinka.



EUROGASTRO WARSZAWA

Podlaska Regionalna Organizacja Turystyczna miała możliwość promocji podlaskiej kuchni regionalnej na XVII Międzynarodowych Targach Gastronomicznych – EuroGastro w Warszawie w dniu 22 marca 2013 rok.

Zamówione zostało stoisko o powierzchni 200 m², które zostało sfinansowane przez Departament Rolnictwa i Obszarów Rybackich Urzędu Marszałkowskiego Województwa Podlaskiego oraz Podlaską Regionalną Organizację Turystycz-

ną. Tak duże stoisko pozwoliło na wyeksponowanie partnerów, pozwalając im na swobodne przeprowadzanie indywidualnych rozmów z przedsiębiorcami i odwiedzającymi targi.

Nowością EuroGastro 2013 były właśnie pokazy kulinarne Marcina Budyńki związane z kierunkiem Slow Food, które mistrz poprowadził trzeciego dnia targów pod hasłem „Smaki Podlasia”. Potrawy zostały przygotowane w nowoczesnych aranżacjach przez restaurato-

rów i szefów kuchni. Z kolei uczniowie szkół gastronomicznych przedstawiali nowoczesną kuchnię podlaską. Marcin Budynek przywołał natomiast zapomniane metody gotowania, m.in. pieczenia w glinie, a także przybliżył słow foodowe przepisy na dania wielkanocne. Ciekawostką był pokaz przyrządzania wytrawnych sękaczy o smaku żurawinowym i grzybowym.



GLOB KATOWICE

Podczas targów, które odbyły się w dniach 22-24 marca w Katowicach, województwo podlaskie zaprezentowane zostało przez Urząd Marszałkowski Województwa Podlaskiego, Urząd Miejski w Łomży, Starostwo Powiatowe w Białymstoku, Starostwo Powiatowe w Siemiatyczach, Augustowskie Placówki Kultury oraz PROT. Na targach obecni

Goście odwiedzający stanowisko mieli szansę obejrzeć filmy promujące nasz region, jak również okazję by spróbować wyrobów kuchni regionalnej. Degustacja przygotowana została przez: Urząd Miasta w Łomży oraz Starostwo Powiatowe w Białymstoku.

Trzydniowy program imprez towarzyszących urozmaiciły liczne pokazy oraz prezentacje artystyczne. Jedną z dodatkowych atrakcji przygotowało Podlaskie

Stowarzyszenie Gmin, które zaprezentowało stroje postaci oraz rekwizyty z filmu „Ogniem i Mieczem” w reżyserii Jerzego Hoffmana (Park Historyczny „TRYLOGIA” w Mielniku), regionalne przysmaki, ponadto przygotowało loterię fantową i ciekawe nagrody. Dodatkowo dla zwiedzających targi organizatorzy przygotowali szereg konkursów, do których nagrody ufundował min. Urząd Marszałkowski Województwa Podlaskiego. Zwycięzcom gratulujemy!



byli również przedstawiciele Urzędu Miasta Białostok.

Na odwiedzających nasze stoisko czekały materiały informujące o największych atrakcjach turystycznych, szlakach turystycznych oraz bazie noclegowej województwa podlaskiego. **Najczęściej pytano o szlaki rowerowe, kuchnię podlaską oraz Parki Narodowe i Krajobrazowe.**



PROMOCJA WOJEWÓDZTWA PODLASKIEGO NA WSCHODZIE

W ramach współpracy Podlaskiej Regionalnej Organizacji Turystycznej z Polską Izbą Turystyki Oddziałem w Białymstoku zostało podpisane porozumienie dotyczące koordynacji i organizacji stoiska Województwa Podlaskiego przez Oddział Podlaski PIT na Międzynarodowych Targach Turystycznych w Moskwie i Mińsku.

MITT MOSKWA

W dniach 20-23 marca w Moskwie odbywały się targi turystyczne „MITT 2013”. Jest to jedna z największych imprez targowych na świecie, w której co roku uczestniczy kilka tysięcy wystawców ze wszystkich kontynentów. Województwo Podlaskie zaprezentowane zostało przez Podlaski Oddział Polskiej Izby Turystyki.

Zainteresowanie polskim stoiskiem było dosyć spore, odwiedziło je kilka tysięcy osób – przedstawiciele branży turystycznej oraz osób fizycznych. Zostały przeprowadzone rozmowy biznesowe z przedstawicielami firm turystycznych z Rosji, Ukrainy, Białorusi, Azerbejdżanu, Kazachstanu, Łotwy oraz Kirgistanu. Efektem tych rozmów było kilkanaście podpisanych umów o współpracy turystycznej oraz chęć odwiedzenia naszego regionu przez turystów z w/w krajów.

Podsumowując moskiewskie targi turystyczne należy podkreślić ich duże znaczenie dla biznesu turystycznego oraz bardzo dobre miejsce do reklamy atrakcji turystycznych naszego regionu. Targi odwiedza praktycznie cały biznes tury-



styczny krajów Europy Wschodniej dla którego nasz region, jego przygraniczne położenie jest dużą atrakcją turystyczną.

OTDYCH MIŃSK

Międzynarodowe Targi Turystyczne w Mińsku "Rozrywka - 2013", odbyły się w dniach 10-13 kwietnia 2013, były organizowane przez National Exhibition Centre "BELEXPO" w ramach zarządzenia prezydenta Republiki Białorusi, przy współpracy z Ministerstwem Sportu i Turystyki Republiki Białorusi.

Poprzez uczestnictwo w tych targach mieliśmy możliwość promowania swojego województwa oraz produktów turystycznych naszego regionu na rynku białoruskim. Semina, spotkania i prezentacje zawarte w programie targów pomogły znaleźć nowych partnerów i odświeżyć wcześniej nawiązane kontakty.



IV LUBELSKI KIERMASZ TURYSTYCZNY

W dniach 26 – 28 kwietnia 2013 roku odbył się IV Lubelski Kiermasz Turystyczny. Jest to jedna z największych imprez o charakterze turystycznym i promocyjnym w województwie lubelskim. Województwo podlaskie było reprezentowane przez Miasto Augustów, Starostwo Powiatowe w Hajnówce oraz Podlaską Regionalną Organizację Turystyczną.

PATRONujemy IMPREZOM



SZKOLNE BIKE BAJKI



V Liceum Ogólnokształcące zaprasza na drugi festyn rowerowy Szkolne Bike Bajki, który odbędzie się 29 kwietnia w godzinach 14.00 - 17.00.

W trakcie imprezy będzie można wziąć udział w konkursach sprawnościowych, zapoznać się z przepisami Kodeksu Ruchu Drogowego, oznakować rower i nadać mu indywidualny wizerunek. Podlaska Regionalna Organizacja Turystyczna przekazała foldery oraz publikacje dotyczące atrakcji turystycznych na w/w wydarzenia, które posłużą za nagrody w konkursach! Festyn skierowany jest do wszystkich chętnych - warto przywitać wiosnę na dwóch kółkach!

500 KAJAKÓW NA 500 LAT

500 kajaków na 500 lat województwa podlaskiego - to rekreacyjna impreza na jednej z ostatnich nieuregulowanych rzek w Polsce. Spływ kajakowy rzeką Bug to niesamowite przeżycia i przepiękne widoki. Spływ odbędzie się 10 sierpnia, rozpocznie się w Drohiczynie - pierwszej historycznej stolicy Podlasia, a zakończy się w miejscowości Granne - historycznej osadzie, w której odbyła się kiedyś bitwa wojsk polsko - litewskich w wojnie w obronie Konstytucji 3

Maja. Na koniec spływu, przy ognisku i muzyce granej na żywo będzie można zasmakować lokalnej kuchni.

Impreza zorganizowana jest w ramach obchodów 500 - lecia powstania województwa podlaskiego, a organizatorami są: Miejsko Gminny Ośrodek Kultury w Drohiczynie, Urząd Miasta Drohiczyn oraz Urząd Gminy Perlejewo.



XIII PROMOCYJNY SPŁYW KAJAKOWY RZEKĄ



Piękne widoki jednej z ostatnich nieuregulowanych rzek w Polsce i mocne, niezapomniane przeżycia - wszystko to można doświadczyć podczas spływu kajakowego rzeką Bug. Podczas postojów możliwość zwiedzania najciekawszych miejsc naszego regionu, w towarzystwie przewodników, którzy w interesujący sposób przybliżą historię odwiedzanych miejsc. Przy wieczornym ognisku, po zmaganiach z żywiołem będzie możliwość spróbowania smaków lokalnej kuchni i dać się porwać granej na żywo muzyce. Spływ odbywa się w dwóch etapach:

- Etap I - 2 dni - trasa Mielnik - Drohiczyn (29 - 30 czerwca 2013 r.) - 95 zł
- Etap II - 4 dni - trasa Drohiczyn - Brok - (1 - 4 lipca 2013 r.) - 105 zł

Serdecznie zapraszamy

Szczegóły dotyczące zgłoszenia na spływ: www.siemiatyce.pl

PATRONujemy IMPREZOM



SABANTUJ 2013

"FESTIWAL SMAKÓW JEDNEGO BOGA- MODLITWA O POKÓJ I SPRAWIEDLIWOŚĆ NA ŚWIECIE"

Celem tegorocznego festiwalu jest przybliżenie i ukazanie wspólnych cech tradycji i trzech głównych religii i kultur Podlasia: Chrześcijańskiej, Muzułmańskiej i Żydowskiej. Intencją organizowanej imprezy jest wspólna integracja poprzez edukację, naukę, wzajemną tolerancję religii i kultur.

Festiwal zorganizowany zostanie w Kruszynianach 18 maja 2013 r., w programie między innymi:

- Azan - nawoływanie muezzina do modlitwy,
- wspólną modlitwę o pokój i sprawiedliwość na świecie,
- przypomnienie o trwającej od wieków tradycji wspólnego zamieszkiwania tych ziem przez przedstawicieli różnych religii i kultur,
- uroczyste odsłonięcie pamiątkowej tablicy z okazji nadania meczetom i mizarom, w Kruszynianach i Bohonikach, statusu Pomników Historii,
- posadzenie lipy jako symbolu ponad 330 letniej wspólnej egzystencji na terenach wschodniego Podlasia,
- zwiedzanie mizaru i cmentarza prawosławnego z przewodnikiem,

- przygotowanie potraw charakterystycznych dla każdej z kultur (na terenie gospodarstwa agroturystycznego „Tatarska Jurta”),
- wielokulturowe warsztaty oraz konkursy kulinarne,
- pokazy łaucznicwa tatarskiego,
- pokazy tradycyjnego rzemiosła (charakterystycznego dla danej kultury),
- wystawę zdjęć z terenów wschodniego Podlasia,
- występy artystów reprezentujących różne kultury,
- koncert gwiazdy wieczoru.



VII FESTIWAL KOROWAJA MIELNICKIEGO

Urokliwy Mielnik nad Bugiem już po raz siódmy zaprasza na święto korowaja, czyli tradycyjnego, obrzędowego drożdżowego placka, kołacza, znanego we wszystkich kulturach słowiańskich, a w rejonie mielnickim zwanego właśnie korowajem. V Festiwal Korowaja odbędzie się w maju 2013 roku.

To kolorowe, rodzinne święto to okazja do poznania elementów tradycji kulinarnej regionu – można

będzie przyrządzić przepiękny korowajom, a także uczestniczyć w ich degustacji. Rozstrzygnięty zostanie też konkurs kulinarny „Korowaj Mielnicki 2013”. Jest to konkurs na najsmaczniejszego i najpiękniej dekorowanego tradycyjnego korowaja, pieczonego przez mieszkańców gminy i okolic, a także tego przygotowanego przez profesjonalistów – firmy piekarskie i cukiernicze (konkurs rozgrywany jest w dwóch kate-

Wójt Gminy Mielnik
Gminny Ośrodek Kultury,
Sportu i Rekreacji w Mielniku

serdecznie zapraszają
wszystkie chętne osoby
do zaprezentowania korowaja
w konkursie kulinarnym

KOROWAJ MIELNICKI 2013

który odbędzie się

11 maja 2013 r.
w amfiteatrze Topolina w Mielniku

XLIII CENTRALNY ZŁOT KRAJOZNAWCÓW (CZAK)

Centralne Złoty Aktywu Krajoznawczego, a od roku 1994 Centralne Złoty Krajoznawców czyli CZAK organizowane są w Towarzystwie od roku 1971. Pierwszy CZAK, zorganizowany w Bryzglu nad Wigrami miał charakter narady programowej Towarzystwa. Kolejne złoty organizowane przez Komisję Krajoznawczą ZG PTTK wspólnie z Zarządem Woje-

wódzkim bądź oddziałem PTTK poświęcone były poznaniu wybranych terenów i przedyskutowaniu w gronie krajoznawców istotnych dla Towarzystwa zagadnień programowych. W tym roku złot odbędzie się w terminie od 20 – 25 sierpnia.

XLIII

CZAK

2013

Białystok-Supraśl
21-25.08.2013